



## Die Sportfreunde Stiller – 54, 74, 90, 2006/10.

The band Sportfreunde Stiller is a German *Indie-Rockband*. They met while studying Sportwissenschaften at the University in Munich and they are all big Fußballfans. In 2008 they released a new album *You Have to Win Zweikampf*. The entire album is about soccer. One of the more famous songs is Auf dem ganzen „54, 74, 90, 2006“ and its adaption „54, 74, 90, 2010“. Check out their website <http://www.sportfreunde-stiller.de>. Then, try to find both versions on youtube or another search engine. Again, if you cannot find the audio versions, you can choose to make this a reading exercise. The lyrics are provided on the next page.



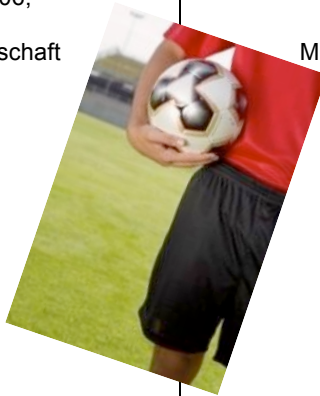
### 1. Beim ersten Hören/Sehen (During the first listening/watching)

- a. Listen to one of the versions: What do you think the song is about? What do you notice?

### 2. Beim Lesen (While reading)

- a. Lesen Sie beide Versionen und markieren sie alle Unterschiede im Text. (Read both versions very carefully and mark all difference you find.)

„54, 74, 90, 2006“	„54, 74, 90, 2010“
<p>Eins und zwei und drei und 54, 74, 90, 2006, ja so stimmen wir alle ein. Mit dem Herz in der Hand und der Leidenschaft im Bein, werden wir Weltmeister sein.</p>	<p>Eins und zwei und drei und 54, 74, 90, 2010, ja so stimmen wir alle ein. Mit dem Herz in der Hand und der Leidenschaft im Bein, werden wir Weltmeister sein.</p>
<p>Wir haben nicht die höchste Spielkultur, sind nicht gerade filigran, doch wir haben Träume und Visionen und in der Hinterhand 'nen Masterplan.</p>	<p>Wir haben nicht die höchste Spielkultur, sind nicht gerade filigran, doch wir haben Träume und Visionen und in der Hinterhand 'nen Masterplan.</p>
<p>Für unseren langen Weg aus der Krise und aus der Depression lautet die Devise: Nichts wie rauf auf den Fußballthron.</p>	<p>Für unseren langen Weg aus der Krise und aus der Depression lautet die Devise: Nichts wie rauf auf den Fußballthron.</p>
<p>Eins und zwei und drei und 54, 74, 90, 2006, ja so stimmen wir alle ein. Mit dem Herz in der Hand und der Leidenschaft im Bein, werden wir Weltmeister sein.</p>	<p>Eins und zwei und drei und 54, 74, 90, 2010, ja so stimmen wir alle ein. Mit dem Herz in der Hand und der Leidenschaft im Bein, werden wir Weltmeister sein.</p>
<p>Die ganze Welt greift nach dem goldenen Pokal, Doch nur einer hält ihn fest, so ist das nun einmal. Die ganze Welt spielt sich um den Verstand, Doch der Cup bleibt in unserem Land.</p>	<p>Die ganze Welt greift nach dem goldenen Pokal Am Cup der guten Hoffnung probieren wir's nochmal Wir als Gast in Südafrika Wird unser Traum dann endlich war?</p>





<p>Eins und zwei und drei und 54, 74, 90, 2006, ja so stimmen wir alle ein. Mit dem Herz in der Hand und der Leidenschaft im Bein, werden wir Weltmeister sein.</p> <p>Beim ersten Mal war's ein Wunder, beim zweiten Mal da war's Glück, beim dritten Mal der verdiente Lohn Und das nächste Mal wird's ne Sensation.</p> <p>Eins und zwei und drei und 54, 74, 90, 2006, ja so stimmen wir alle ein. Mit dem Herz in der Hand und der Leidenschaft im Bein, werden wir Weltmeister sein.</p>	<p>Eins und zwei und drei und 54, 74, 90, 2010, ja so stimmen wir alle ein. Mit dem Herz in der Hand und der Leidenschaft im Bein, werden wir Weltmeister sein.</p> <p>Beim ersten Mal war's ein Wunder, beim zweiten Mal da war's Glück, beim dritten Mal der verdiente Lohn Und das nächste Mal wird's ne Sensation.</p> <p>Eins und zwei und drei und 54, 74, 90, 2010, ja so stimmen wir alle ein. Mit dem Herz in der Hand und der Leidenschaft im Bein, werden wir Weltmeister sein.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



b. Refer to both versions and write out the numbers of both version (first numerical then spelled out).

**Version 1:**

\_\_\_\_\_ = \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ = \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ = \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ = \_\_\_\_\_

**Version 2:**

\_\_\_\_\_ = \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ = \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ = \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ = \_\_\_\_\_

c. What do you think the numbers and differences in numbers mean (*Bedeutung*)?

**Bedeutung:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**3. Weitere Fragen (further questions)**

a. What does the metaphor “den Fußballthron besteigen” mean?

Hint: einen Berg besteigen

b. What do you think the metaphor “die Leidenschaft im Bein haben” means?

Hint: Leidenschaft = passion



- c. What does the singer mean in the following two strophes?

Für unseren *langen Weg aus der Krise*  
und aus der *Depression*  
lautet die Devise:  
Nichts wie rauf auf den Fußballthron.

[...]

Beim ersten Mal war's ein *Wunder*,  
beim zweiten Mal da war's *Glück*,  
beim dritten Mal der verdiente *Lohn*  
Und das nächste Mal wird's ne *Sensation*.

#### 4. Kreative Ecke

- a. Was ist Ihr Lieblingssport?

---

- b. Schreiben Sie ein kurzes Gedicht oder ein Lied darüber. (*Write a brief poem or song about it*)

Beispiel:

**F** Fantastisch  
**U** Überraschend  
**S** Super  
**S** Spaß  
**B** Bälle  
**A** Anpfeiff  
**L** Laufen  
**L** Lachen

#### NOTE:

- Fußball is properly spelled with a ß and not SS but since there is no German word that starts with a ß, SS is used for the creative part of the exercise.
- Remember that a ß is used after a long vowel or a double-vowel, the u in Fußball is long, therefore the ß